Porównanie tłumaczeń Galacjan 1:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | któremu chwała na wieki wieków amen |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | któremu chwała na wieki wieków.\* Amen.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | któremu chwała na wieki wieków. Amen. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | któremu chwała na wieki wieków amen |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | któremu niech będzie chwała na wieki. Amen. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Któremu chwała na wieki wieków. Amen. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Któremu niech będzie chwała na wieki wieków. Amen. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | któremu jest chwała na wieki wieków. Amen. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Jemu to chwała na wieki wieków! Amen. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Któremu chwała na wieki wieków. Amen. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Jemu chwała na wieki wieków. Amen. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Jemu chwała na wieki wieków. Amen. |
| PBP | Przekład literacki | Nowy Testament Popowskiego | któremu chwała na wieki wieków. Amen. |
| PBW | Przekład literacki | Nowy Testament, Współczesny Przekład | Chwała mu na wieki wieków. Tak niech się stanie! |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Jemu chwała na całą wieczność. Amen. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | якому слава на віки вічні, амінь! |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | któremu chwała na wieki wieków. Amen. |
| NTPZ | Przekład dynamiczny | Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej | Jemu niech będzie chwała na wieki wieków! Amen. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | któremu chwała na wieki wieków. Amen. |
| PSZ | Przekład dynamiczny | Nowy Testament Słowo Życia | któremu należy się wieczna chwała. Amen! |

1. 1) Podobne doksologie: <x>520 9:5</x>;<x>520 11:36</x>;<x>520 16:27</x>; <x>560 3:21</x>; <x>610 1:17</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>520 11:36</x> [↑](#footnote-ref-3)